

LADY

BY GMT



NOUVEAUTÉS

NEW RELEASES

40 idées de montres cadeaux

Forty gift watch ideas

HAUTE JOAILLERIE

Chopard crée l'exceptionnel

Chopard creates the exceptional

BIJOUX

JEWELRY

L'appel de la jungle

Call of the jungle

TAG HEUER
Cara Delevingne

GMT N° 59 | GREAT MAGAZINE OF TIMEPIECES LADY SPECIAL ISSUE | AUTUMN 2018 | ENGLISH & FRENCH VERSION | CHF 12.-



LA PHOTOGRAPHE *du temps* THE PHOTOGRAPHER OF TIME



Karine Bauzin a sillonné le monde en posant cette question : quelle heure est-il ?

Karine Bauzin crisscrossed the world asking: what time is it?

La photographe suisse Karine Bauzin a réalisé les portraits officiels des plus grands patrons de marques horlogères, mais son travail va bien au-delà. Architecture, communication, horlogerie, portraits d'enfants ou instantanés de tranches de vie, ses clichés semblent dialoguer avec son interprétation du moment. Dans le sillage de sa rencontre avec le photographe Raymond Depardon, elle collabore aussi régulièrement avec les plus grands titres de presse internationaux et se laisse tenter par le reportage social. Pendant son récent voyage autour du monde, elle a imaginé un fil conducteur en rapport avec la tradition suisse d'exportation de montres, interrogeant les habitants des pays qu'elle a traversés au moment de les immortaliser: «what time is it?». Karine Bauzin a confié le soin à notre maison d'édition GMT Publishing de mettre en valeur cette œuvre qui s'inscrit dans le temps (ses voyages continuent). Nous la remercions pour sa confiance. Dans un premier temps, ses clichés qui mettent en scène des propriétaires de montres du monde entier se voient scénarisés pour annoncer la création de notre club international de propriétaires de montres, qui verra le jour en 2019. Le Fine Watch Club accueillera ses membres dans une galerie à Genève, dont l'ouverture au printemps sera l'occasion d'exposer cette série de portraits thématiques. Nos lectrices qui souhaitent le rejoindre peuvent s'inscrire sur fine-watch-club.com. ☺



wiss photographer Karine Bauzin has produced the official portraits of some of the greatest watch industry executives, but her work goes far beyond this. Whether architecture, communication, watchmaking, children's portraits or snapshots capturing slices of life, her photographs appear to dialogue with her interpretation of the moment. In the wake of her meeting with photographer Raymond Depardon, she also regularly works with the most important international publications and is occasionally involved in social reportage. During her recent journey around the world, she developed a thread related to the tradition of Swiss watch exports, asking people she took pictures of in the countries through which she

travelled: "What time is it?" Karine has entrusted our publishing company, GMT Publishing, with promoting this ongoing project (as she continues her travels). In the first phase, her shots featuring watch owners all over the world are staged to announce the creation of our international club for watch owners, which will be launched in 2019. The Fine Watch Club will host its members in a Geneva gallery, of which the opening next spring will provide an opportunity to exhibit this series of themed portraits. Our lady readers wishing to join can register on fine-watch-club.com. ☺